

Manual de instrucciones RITCHEY

Sillines y tijas de sillín


Pautas importantes de uso, cuidados, mantenimiento y montaje


Contenido


Introducción	1
Antes del primer uso – uso conforme a lo prescrito	2
Particularidades del carbono	2
Limpieza y cuidado	3
Mantenimiento	3
Indicaciones generales sobre el montaje	3
Pasta de montaje RITCHEY (Liquid Torque)	4
Utilización de una llave dinamométrica	4
Montaje de la tija de sillín	5
Montaje de la tija de sillín Stubby de RITCHEY	5
Montaje del sillín	6
Sistema de dos tornillos	6
Sistema de un tornillo	6
Determinación de la altura adecuada del sillín	7
Ajuste de la altura adecuada del sillín	8
Tijas de sillín de aluminio montadas en cuadros de aluminio, acero o titanio	8
Tijas de sillín de carbono montadas en cuadros de cualquier material	8
Ajuste del modelo Stubby	9
Corrección del avance del sillín y ajuste de la inclinación del sillín	10
Desplazamiento y ajuste horizontal del sillín	10
Montaje de una bolsa de sillín	11
Pautas de manejo para cierres rápidos en sujeciones de sillín	11
Fijación segura de la sujeción del sillín	12
Responsabilidad legal por productos defectuosos	13
Consideraciones sobre el desgaste	13
Garantía voluntaria del fabricante	14

Acerca de este manual

Preste especial atención a los siguientes símbolos:

 Este símbolo indica un peligro potencial para su vida y su salud, que puede hacerse realidad si no observa las indicaciones respectivas y si no toma las medidas de seguridad necesarias.

 Este símbolo le advierte de ciertos comportamientos incorrectos que pueden perjudicar al medioambiente o causar daños materiales.

 Este símbolo identifica la información sobre el manejo del producto o la parte correspondiente del manual que debe ser considerada de forma especial.

¡Las posibles consecuencias antes descritas no siempre se repetirán en el manual cuando aparezcan estos símbolos!

Introducción

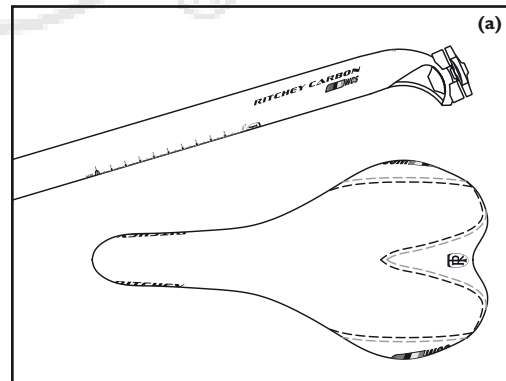
Felicidades por la compra de un componente RITCHEY. Ha sido una gran elección. En RITCHEY desarrollamos, probamos y fabricamos nuestros productos poniendo nuestro mayor empeño y cuidado para mantener el más alto estándar de producción posible. Al igual que cualquier otro aparato deportivo de calidad, también los componentes RITCHEY exigen un montaje minucioso, a poder ser de manos de un experto. Sólo así se puede garantizar un óptimo funcionamiento y una gran durabilidad. Le recomendamos solicitar la ayuda de un buen mecánico en su establecimiento RITCHEY especializado. Así mismo, le recomendamos combinar, siempre que sea posible, componentes RITCHEY entre sí para garantizar un funcionamiento y una resistencia óptimos. Nuestras tolerancias de fabricación para la combinación de componentes son supervisadas minuciosamente durante el proceso de producción y el control de calidad, para garantizar un montaje sencillo y sin problemas.

Estas instrucciones contienen pautas importantes de uso, cuidado, mantenimiento y montaje.

Lea detenidamente este manual comenzando por la información general y continuando por el capítulo dedicado al componente que haya adquirido o vaya a utilizar. Esto le facilitará el montaje y el uso.

Guarde bien este manual de instrucciones y entréguelo junto a la bicicleta o al componente en caso de venderlos, prestarlos, etc.

Los componentes RITCHEY, al igual que todos los componentes ligeros, presentan ciertas particularidades que hay que tener en cuenta. Se debe garantizar un montaje minucioso y un uso conforme a lo prescrito. RITCHEY utiliza materiales muy sólidos y resistentes que permiten fabricar componentes ligeros de gran resistencia. Sin embargo, estos materiales son relativamente quebradizos, es decir, que el componente apenas se deforma antes de romperse. Un eventual sobreesfuerzo puede provocar daños que no se manifiestan con una deformación evidente. En tal caso, por ejemplo, si sufre un accidente y sigue usando la bicicleta, es posible que falle bruscamente algún componente, lo que puede provocar una caída con consecuencias muy graves. Por eso le recomendamos, después de un incidente, consultar con su establecimiento especial RITCHEY.



Antes del primer uso – uso conforme a lo prescrito


Gran parte de los sillines y las tijas de sillín RITCHEY (a) han sido diseñados para el uso en bicicletas de carreras, triathlon (es decir de “contrareloj”), ciclocross y bicicletas todo terreno.


Pero no son apropiadas para la práctica de freeride, dual slalom, descenso, salto o modalidades semejantes.


Nunca cambie ni modifique la tija del sillín o el sillín. Nunca lime ni perforo agujeros en los componentes, sobre todo si son de carbono, porque dañaría su estructura y perdería la garantía.

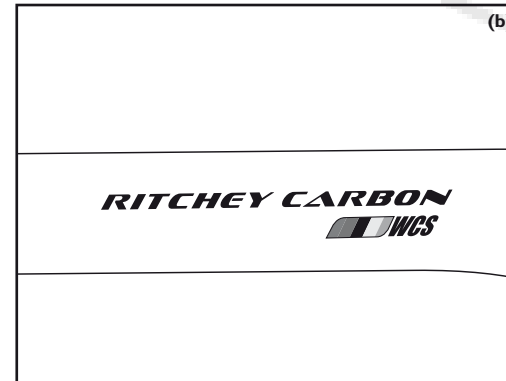
Así mismo, le recomendamos combinar siempre componentes RITCHEY entre sí para garantizar un funcionamiento y una durabilidad óptimos. Si se usan componentes de otros fabricantes, es absolutamente necesario informarse sobre las especificaciones del fabricante y comprobar la exactitud de medidas siguiendo las especificaciones de este manual.

Los sillines y las tijas de sillín han sido concebidos para un peso máximo de 110 kg (242 lbs), incluido equipaje, por ejemplo una mochila.

 En caso de duda consulte en su establecimiento RITCHEY especializado.

 Por su propia seguridad, sustituya el sillín y la tija de sillín después de sufrir un impacto, por ejemplo, una caída o un accidente.

 Si la tija o el sillín de su bicicleta chirrían, hacen ruido o presentan daños visibles como entalladuras, grietas, abolladuras, decoloraciones, etc., no debe continuar utilizando su bicicleta. Deje que su establecimiento RITCHEY especializado revise bien los componentes y, dado el caso, los reemplace.



Particularidades del carbono

Para todos los productos RITCHEY fabricados con plásticos reforzados con fibra de carbono, también llamado carbono o CFK (b) hay que tener en cuenta ciertas particularidades.

El carbono es un material extremadamente sólido que permite fabricar componentes ligeros de gran resistencia. Tenga en cuenta que el carbono no se deforma tras sufrir una sobrecarga como los demás metales, aunque su estructura interna de fibras haya quedado dañada. Por lo que es posible que un componente de carbono cuya estructura ya está ligeramente dañada falle bruscamente durante el uso, sin previo aviso, lo que puede provocar una caída con consecuencias muy graves.


Por eso le recomendamos que si un componente RITCHEY de carbono ha sido expuesto a una carga alta, deje que un experto de su establecimiento RITCHEY especializado revise el componente o, mejor, la bicicleta entera. Éste controlará la bicicleta dañada y, si fuera necesario, sustituirá los componentes defectuosos. Si fuera necesario, éste también se pondrá en contacto con el departamento de servicio RITCHEY o con un distribuidor RITCHEY para aclarar cualquier duda.

¡Por razones de seguridad, los componentes de plástico reforzado con fibra de carbono nunca se deben enderezar o reparar! ¡Reemplace inmediatamente el componente dañado! Asegúrese de que un componente dañado no siga utilizándose. Se recomienda, al contrario, destruir este componente para impedir su utilización por una tercera persona.

Los componentes de carbono no deben exponerse nunca y bajo ninguna circunstancia a altas temperaturas. Por eso, nunca les aplique barniz o recubrimientos en polvo. Las altas temperaturas necesarias para ello pueden deteriorar el componente. Por este mismo motivo, nunca deje un componente de carbono en un automóvil expuesto a la radiación solar o cerca de una fuente de calor.

Como todas las piezas de construcción ligera, los componentes de carbono tienen una vida útil limitada. Por eso, recomendamos reemplazar cada tres años el manillar y la potencia, según la utilización que se haga de ellos, aunque no haya habido accidentes ni incidentes similares.

¡Es importante que las zonas de apriete no presenten restos de grasa y otros lubricantes, si un componente de plástico reforzado con fibra de carbono va fijado a ellas! La grasa se deposita en la superficie de los componentes de carbono e impide una sujeción segura, debido a que reduce los coeficientes de fricción. En determinadas circunstancias, los componentes de carbono, una vez engrasados, nunca más se pueden volver a apretar con seguridad. Al montar los componentes de carbono, le recomendamos usar RITCHEY „Liquid Torque“ para obtener un coeficiente de fricción óptimo en las zonas de unión de los componentes. Esto permite pares de apriete más pequeños y, en consecuencia, más adecuados.

 Si los componentes de carbono de su bicicleta hacen ruidos o presentan daños visibles como entalladuras, grietas, abolladuras, decoloraciones, etc., no debe continuar utilizando su bicicleta hasta que estos componentes se hayan sustituidos. Después de haber realizado un esfuerzo elevado, haber sufrido un accidente o un choque fuerte sustituya el componente o déjelo examinar en un establecimiento RITCHEY especializado antes de volverlo a utilizar.

Limpieza y cuidado

Limpie la tija y el sillín de su bicicleta con agua y un paño suave. Si fuera necesario, utilice un jabón que no contenga partículas abrasivas para eliminar la suciedad. Para eliminar las manchas rebeldes de aceite o grasa en superficies duras puede añadir un poco de detergente al agua caliente. No utilice detergentes agresivos que contengan acetona, tricloroetileno, metileno, etc. puesto que estas sustancias pueden dañar la superficie lacada y el material.

Cuando su bicicleta esté bien seca, aplique cera dura de uso corriente en las superficies metálicas y los componentes de carbono. **(a)** Cuando la cera esté bien seca, saque brillo a los componentes. Así mantendrá su tija de sillín como nueva durante años.

Sillines con superficie de cuero

Aplique grasa para cuero o un producto líquido de conservación en la superficie del sillín, al menos cada seis meses o cada vez que exponga la bicicleta a la lluvia, el barro o la arena. **(b)** Una vez absorbida la grasa, elimine los restos frotando el sillín para evitar que la superficie resbale.

Sillines con superficie de cuero artificial

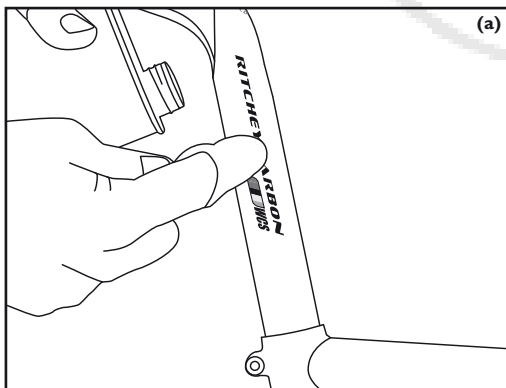
Aplique un aerosol de silicona en la superficie del sillín, al menos cada seis meses o después de exponer la bicicleta a la lluvia, al barro o a la arena. Una vez absorbido el aerosol, elimine los restos frotando el sillín para evitar que la superficie resbale.



Aproveche la limpieza para detectar grietas, rasguños, deformaciones o decoloraciones del material. En caso de duda, póngase en contacto con su establecimiento RITCHEY especializado. Sustituya de inmediato las piezas averiadas.

Mantenimiento

Compruebe el par de apriete de todos los tornillos una vez recorridos los primeros 200 – 400 km. Si fuera necesario, reaprételos con una llave dinamométrica. Después, repita esta comprobación todos los 2.000 km.



Indicaciones generales sobre el montaje

Como regla general, debe ser un especialista el encargado de montar la tija y el sillín. Estos trabajos debería hacerlos siempre un establecimiento RITCHEY autorizado. Es imprescindible observar cada una de las indicaciones siguientes. La inobservancia de las prescripciones puede hacer que fallen los componentes y provocar una grave caída o lesiones.

El montaje de componentes incompatibles entre sí puede hacer que falle la sujeción y provocar una grave caída o lesiones.

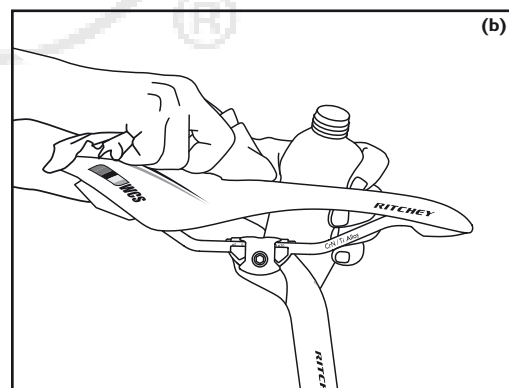
Por eso, recomendamos utilizar siempre tijas y sillines RITCHEY, ya que son compatibles entre sí. Si decide utilizar un componente de otro fabricante, consulte el diámetro de apriete en su manual de instrucciones para asegurarse un buen ajuste y una utilización fiable junto con los componentes RITCHEY.

RITCHEY no se hace responsable de los problemas que puedan surgir por combinar componentes RITCHEY con componentes de otros fabricantes.

Antes del montaje, compruebe que el tubo vertical del cuadro, la sujeción de la tija y la sujeción del sillín no presenten aristas ni cantos vivos. Si los componentes tienen aristas o cantos vivos, no utilice estos componentes. Deje que su establecimiento RITCHEY especializado compruebe los componentes con aristas y cantos vivos (ya sea de RITCHEY o de otro fabricante). Allí le dirán si pueden subsanar el fallo o si debe reemplazar el componente.



Nunca siga utilizando un componente si está deteriorado. No vuelva a usar la bicicleta hasta que haya reemplazado dicho componente. Si tiene dudas, le recomendamos reemplazar el componente.



Pasta de montaje RITCHEY (Liquid Torque)

Montaje de componentes con pasta RITCHEY Liquid Torque

Los componentes de carbono son especialmente propensos a sufrir daños a causa de fuerzas de apriete excesivas. Ritchey Liquid Torque **(c)** proporciona adherencia adicional entre las dos superficies, lo que permite reducir hasta un 30% la fuerza de apriete necesaria.

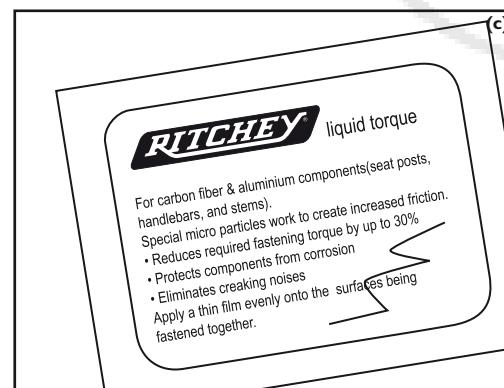
Esto es especialmente útil en las zonas de apriete del manillar y la potencia, el cuello de la horquilla y la potencia, el manillar y los cuernos – tres zonas de apriete en las que una fuerza de apriete excesiva puede destruir el componente, provocando un accidente o la pérdida de la garantía. RITCHEY Liquid Torque ayuda a reducir la fuerza de apriete previniendo así la destrucción de las fibras de carbono. Además se evitan los frecuentes chirridos en las zonas de apriete y garantiza una máxima protección contra la corrosión, evitándola eficazmente en condiciones de lluvia.

RITCHEY Liquid Torque puede ser usada en todas las uniones de carbono, aluminio o acero, inclusive en:

- Zonas de apriete de la tija del sillín/el cuadro y la rosca de los tornillos de apriete de la tija del sillín
- Zonas de apriete de la potencia/el manillar y los tornillos de apriete de la tija del sillín
- Zonas de apriete de la potencia/la horquilla y los tornillos de las bielas
- Roscas de tornillo en todas las zonas que requieran una sujeción fiable pero fáciles de aflojar después de un uso prolongado. RITCHEY Liquid Torque es un agente de apriete ideal porque no se endurece.

Consejos sobre el uso: Antes de aplicar RITCHEY Liquid Torque, elimine de la superficie a tratar todas las partículas de suciedad y restos de lubricantes. Después, con un pincel, un trapo libre de motas o una gamuza, aplique una película fina y uniforme de RITCHEY Liquid Torque en la superficie limpia. A continuación, monte los componentes siguiendo las indicaciones de cada uno de los fabricantes. Use una llave dinamométrica (como p.ej. la RITCHEY "Torquey", adecuada para todos los manillares y potencias RITCHEY) y no sobrepase nunca los pares de apriete máximos indicados. Elimine el Liquid Torque sobrante.

Cierre cuidadosamente el recipiente con la pasta RITCHEY Liquid Torque.



Información adicional: Las garantías de muchos de los fabricantes de componentes no cubren el deterioro de los componentes debido a una fuerza de apriete excesiva. Por esto, observe siempre los pares de apriete máximos para cada uno de los componentes y nunca los sobrepase. La RITCHEY Liquid Torque le ayudará a montar los componentes de su bicicleta con mayor seguridad, especialmente los componentes de carbono, sin que sobrepase los pares de apriete. Usando Liquid Torque, el par de apriete podrá ser casi siempre un 30% inferior.



El comportamiento de RITCHEY Liquid Torque frente al cobre, aleaciones de aluminio, acero o materiales sintéticos es absolutamente neutral y no agrede a los componentes fabricados con estos materiales.

Utilización de una llave dinamométrica

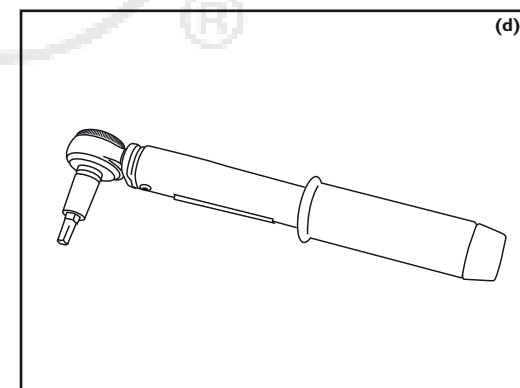
Para fijar dos componentes de la forma más segura posible, en RITCHEY consideramos imprescindible utilizar una llave dinamométrica **(d)**.

Si un par de apriete indicado por RITCHEY no proporciona la fuerza de apriete necesaria, aplique RITCHEY Liquid Torque en la superficie de unión para aumentar la fricción.

Si sobrepasa el par de apriete máximo (por lo general se indica en uno de los componentes a unir) la fuerza de apriete será excesiva y los componentes podrían fallar. Además de conllevar un elevado riesgo de accidentes, esto le puede hacer perder la garantía.



Unos tornillos poco o excesivamente apretados pueden provocar un fallo y ocasionar un accidente. Aténgase exactamente a los pares de apriete indicados. Si no dispone de una llave dinamométrica de buena calidad, acuda a su establecimiento RITCHEY especializado.



Montaje de la tija de sillín

Asegúrese de que la nueva tija tenga el mismo diámetro que el tubo vertical del cuadro.

Mida la tija de sillín (a) y el tubo vertical (b) del cuadro. La diferencia entre el diámetro interior (más grande) del tubo vertical y el diámetro exterior (más pequeño) de la tija de sillín debe ser de entre 0,05 y 0,1 mm.

Antes de montar una tija de carbono en el cuadro, asegúrese de que el tubo vertical quede absolutamente libre de aristas o cantos vivos (c). Si monta una tija RITCHEY de carbono, la cara interior de la tija debe estar absolutamente libre de lubricantes. Si fuera necesario, deje que un especialista experimentado limpie el tubo vertical y elimine las aristas.

Si el diámetro es el adecuado y se han eliminado todas las aristas, coloque lentamente la tija en el tubo vertical. La tija no debe introducirse más de lo necesario en el tubo vertical para evitar que se dañe la superficie de la parte visible de la tija.

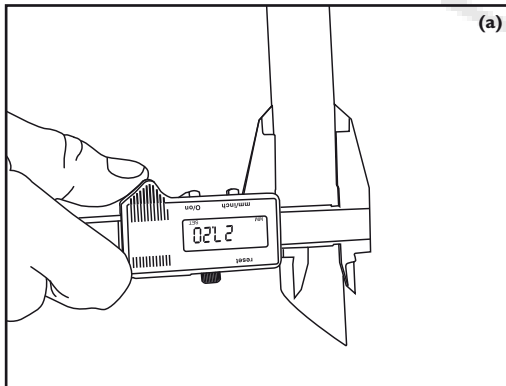
Es importante que la tija se deslice fácilmente en el cuadro, sin necesidad de empujarla o girarla. Por otra parte, no debe presentar holgura ni debe bascular dentro del tubo vertical.



La incompatibilidad de las dimensiones del cuadro y la tija puede provocar el fallo de esta última y causar accidentes con lesiones.



Apriete el tornillo de la abrazadera o cierre el cierre rápido (véase el capítulo "Pautas de manejo para cierres rápidos") hasta que la tija ya no se deslice al montar el sillín como se describe a continuación.



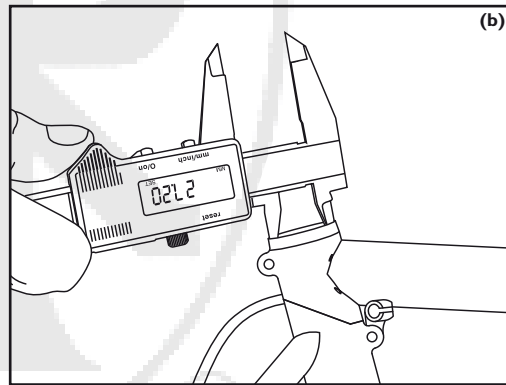
(a)

Montaje de la tija de sillín Stubby de RITCHEY

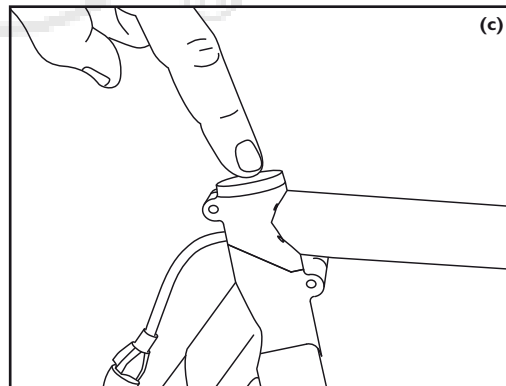
Por lo general, el montaje de la tija Stubby (véase también p. 9) tiene mucho en común con el montaje de una tija de sillín convencional. La gran diferencia reside en que la tija de sillín Stubby se monta en el tubo vertical prolongado del cuadro. Las demás indicaciones sobre las tolerancias de los diámetros y la ausencia de lubricantes para partes de carbono son idénticas. No obstante, el tubo vertical del cuadro se debe recortar para ajustar la altura del sillín. Le recomendamos encargar esta tarea sólo a su establecimiento RITCHEY especializado.



Siga minuciosamente las instrucciones del fabricante del cuadro y solicite la ayuda de un mecánico autorizado y experimentado. RITCHEY no se hace responsable de problemas que puedan surgir por recortar el tubo vertical de manera inadecuada o por daños que puedan resultar del montaje incorrecto de la tija de sillín Stubby.



(b)



(c)

Montaje del sillín

Sistema de dos tornillos

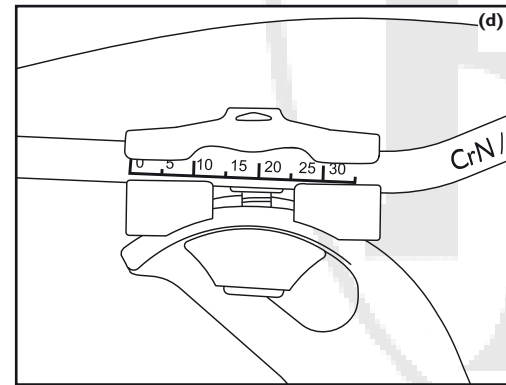
La tija RITCHEY ha sido concebida para adaptarse a la mayoría de los sillines deportivos con varillas de 7 mm de diámetro, incluidos todos los sillines RITCHEY – así como para sillines con varillas ligeramente ovaladas (7mm de ancho y 9 mm de alto).

Para montar el sillín, suelte cuatro o cinco vueltas los dos tornillos de fijación. Por regla general, no tiene que desmontar todo el mecanismo. Si la distancia entre las varillas del sillín es demasiado grande, no trate de introducir las con fuerza en las ranuras de las pletinas. El mecanismo de sujeción o las varillas del sillín podrían romperse y ocasionar un accidente con lesiones para el ciclista.

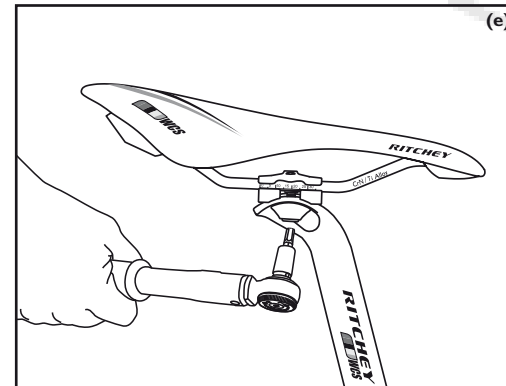
Le recomendamos utilizar otro modelo de sillín o consultar en su establecimiento RITCHEY especializado.

Si el sillín es adecuado, colóquelo de manera que el mecanismo de fijación de la tija sujete las varillas en el centro (d). Además, el borde superior del sillín debe quedar paralelo al suelo. Apriete uno tras otro los tornillos, alternativamente, hasta que las pletinas sujeten bien las varillas.

Si todo está bien colocado, apriete gradualmente los tornillos, uno tras otro, con una llave dinamométrica (e) hasta alcanzar el máximo par de apriete indicado en newtonmetros (Nm) en la tija del sillín.



(d)



(e)

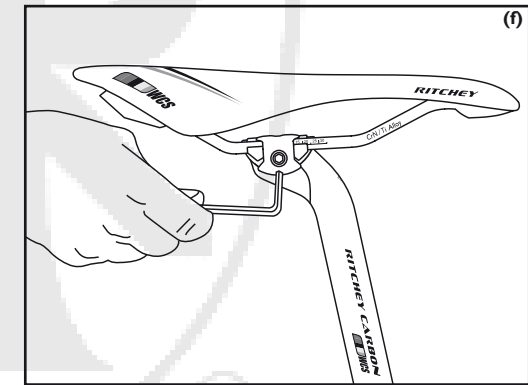
Sistema de un tornillo

La tija RITCHEY ha sido concebida para adaptarse a la mayoría de los sillines deportivos, incluidos todos los sillines RITCHEY, con varillas de 7 mm de diámetro. También se pueden adquirir clips exteriores de repuesto para varillas ovaladas de 8 x 8,5 mm (alto x ancho), así como para varillas de carbono con dimensiones superiores a 8 x 8,5 mm. Si tiene dudas sobre el tipo de varillas del sillín de su bicicleta o si necesita más información, consulte en su establecimiento RITCHEY especializado.

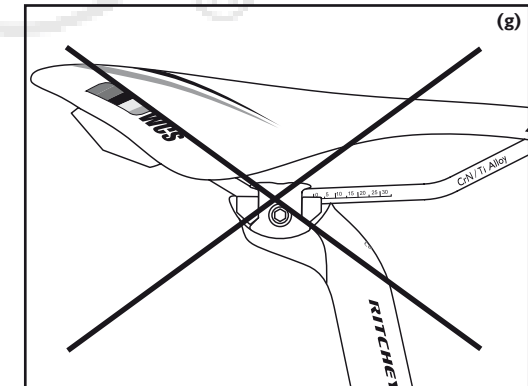
Para montar el sillín, afloje todo lo posible el tornillo transversal de sujeción (f) sin que se suelte la tuerca de cierre, al otro lado del dispositivo de sujeción. Por regla general, no es necesario desmontar completamente el mecanismo si éste ya viene equipado con el clip exterior adecuado para el sillín.

Si juzga necesario desmontar completamente el sistema de fijación, suelte por completo el tornillo de fijación. Así se desprenden las piezas de apriete exteriores. Las piezas de apriete interiores se mantienen en su posición mediante una plaquita de retención de goma. Monte las varillas del sillín en las piezas interiores de apriete, vuelva a juntar las piezas exteriores y coloque otra vez el tornillo de fijación.

Si la distancia entre las varillas del sillín es demasiado grande, no trate de introducir las por la fuerza en las ranuras de las pletinas. De lo contrario, el mecanismo de sujeción o las varillas del sillín podrían romperse y provocar un accidente con lesiones para el ciclista. En este caso le recomendamos utilizar otro modelo de sillín o consultar en su establecimiento RITCHEY especializado.



(f)



(g)


Si el ajuste del sillín es adecuado, colóquelo de manera que el mecanismo de fijación de la tija sujete las varillas del sillín en el centro. Además, el borde superior del sillín debe quedar paralelo al suelo. Apriete gradualmente el tornillo y asegúrese de que


1) el dispositivo de apriete siga colocado exactamente en el cabezal de la tija de carbono y

2) que las varillas del sillín estén bien agarradas por los dos lados.

Si la sujeción de las varillas es correcta, apriete el tornillo gradualmente con una llave dinamométrica hasta alcanzar el par de apriete máximo indicado en newtonmetros (Nm) en la tija del sillín.

Ambos sistemas

 Compruebe el apriete correcto del sillín en la tija agarrando el sillín por delante y por detrás **(a)**, y cargando alternativamente su punta y el otro extremo. Recuerde que llevar el sillín suelto puede provocar accidentes.

 Si no logra apretar correctamente el mecanismo de apriete de la tija de sillín WCS con el par de apriete recomendado, no monte en su bicicleta hasta que este problema haya sido solucionado con ayuda de su establecimiento RITCHEY especializado.

Nunca sobrepase los pares de apriete recomendados de RITCHEY que se indican sobre los componentes.


Si tiene dudas acerca de los pares de apriete adecuados o si no dispone de una llave dinamométrica, consulte en su establecimiento RITCHEY especializado. Un apriete excesivo de los tornillos podría favorecer el desgaste prematuro del componente o provocar su ruptura estando la bicicleta en uso, lo que ocasionaría un accidente con lesiones.

Determinación de la altura adecuada del sillín

La altura necesaria del sillín viene determinada por el pedaleo. Al pedalear, los ejes del pedal deben estar directamente debajo o ligeramente detrás del tenar.

Mientras que el eje del pedal se encuentra debajo de su pie, como se describe arriba, tenga cuidado de que, en la posición más baja de la biela, cuando el pedal se encuentra a la máxima distancia del sillín, la pierna no esté extendida al máximo, ya que con esta postura no conseguirá pedalear con fluidez y su rodilla u otras articulaciones están sometidas a un esfuerzo excesivo. Compruebe la altura del sillín aplicando el siguiente método sencillo. El requisito es que lleve zapatos de suela lisa.


Siéntese en el sillín colocando el talón en el pedal que se encuentra en la posición más baja. Mantenga la cadera recta. En esta posición, la pierna debe estar completamente extendida **(b)**.

 Para salidas al campo, recomendamos bajar la tija del sillín. Tenga en cuenta de que, al pedalear durante mucho tiempo, una posición muy baja del sillín puede causar dolores de rodilla. Si le duele la rodilla o la cadera, diríjase de inmediato a un especialista en bicicletas o a un establecimiento calificado.

Ajuste de la altura adecuada del sillín

Para ajustar la altura del sillín, suelte el perno de bloqueo o el cierre rápido (lea antes el capítulo "Pautas de manejo para cierres rápidos"). Escoja una herramienta adecuada para el tornillo de sujeción de la tija de sillín y desenrózquelo dos o tres vueltas en sentido antihorario o abra el cierre rápido de la sujeción del sillín. Una vez aflojada, la tija de sillín podrá desplazarse verticalmente.

La tija del sillín no debe extraerse demasiado del tubo vertical. La marca de cifras (MAX.) **(c)** en la parte trasera de la tija del sillín le sirve de punto de orientación.

 En cuadros con tubo vertical más largo de lo normal, que sobresale del tubo superior, es necesario empujar la tija como mínimo por debajo del tubo superior o por debajo de los tirantes traseros. Con esto conseguirá una profundidad mínima de inserción de 10 centímetros y más.

Tijas de aluminio montadas en cuadros de aluminio, acero o titanio

Es importante que mantenga siempre bien engrasada la parte de la tija que se encuentra metida en el tubo vertical. Si la tija se mueve en el tubo vertical o no se desliza con facilidad, consulte en su establecimiento especializado. En todo caso, ¡evite forzarla!

Tijas de carbono montadas en cuadros de cualquier material


En caso de tijas de carbono, asegúrese de que el tubo vertical esté absolutamente libre de lubricantes, sin importar de que material está hecho. En bicicletas de carreras, etc., cuya altura del sillín no varía durante el uso, utilice RITCHEY Liquid Torque para asegurar un montaje correcto. **(d)**


Vuelva a apretar la tija. Para ello, gire en sentido horario el tornillo de la tija de sillín o cierre el cierre rápido (lea antes el capítulo "Pautas de manejo para cierres rápidos").

Los tornillos y los cierres rápidos se pueden fijar bien sin necesidad de aplicar mucha fuerza manual. En caso contrario, la tija de sillín no es compatible con el cuadro.

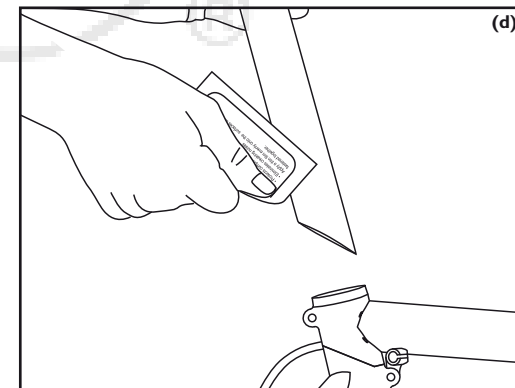
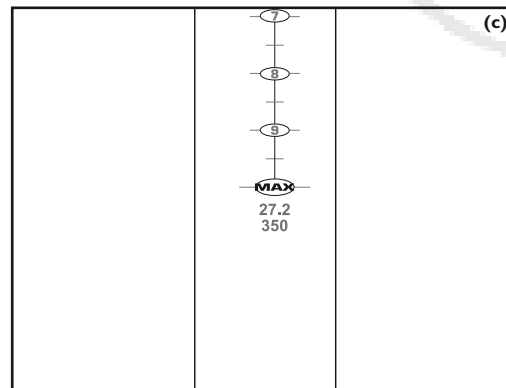
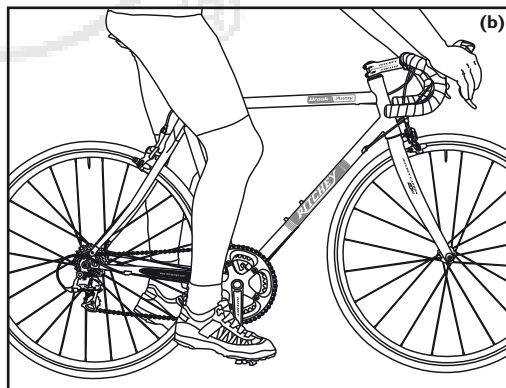
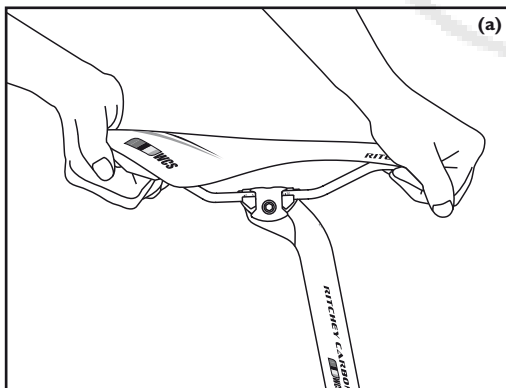
Compruebe la correcta sujeción de la tija. Para ello, agarre el sillín en las partes delantera y trasera e intente girarlo. Si el sillín gira, deberá reapretar con cuidado el tornillo de fijación o el cierre rápido y volver a controlar su apriete. No sobrepase los pares de apriete prescritos.

Si la tija del sillín gira, compruebe si ha apretado el tornillo con el par de apriete prescrito. Si tiene dudas consulte las instrucciones del fabricante o consulte en un establecimiento autorizado. Si a pesar de haber observado el par de apriete prescrito, el apriete de la tija del sillín todavía no es suficiente, suelte el tornillo y extraiga la tija. Aplique RITCHEY Liquid Torque en las zonas de apriete. Vuelva a apretar el tornillo hasta alcanzar el par de apriete recomendado. Si la tija todavía no está bien apretada, diríjase a su establecimiento RITCHEY local o a un mecánico cualificado.

 Nunca engrase un tubo vertical de un cuadro de carbono si no lleva un casquillo de aluminio. Si monta una tija de carbono, no debe engrasar ni siquiera el cuadro metálico. En determinadas circunstancias, los componentes de carbono, una vez engrasados, nunca más se pueden volver a apretar con seguridad.

 Tenga cuidado de no apretar demasiado el tornillo o el cierre rápido de la fijación del tubo de sillín. Si se fuerza el giro, se podría dañar la tija y/o el cuadro y ocasionar un accidente con lesiones para el ciclista.

¿Todavía se pueden extender bien las piernas? Compruébelo llevando el pie y el pedal a la posición más baja.



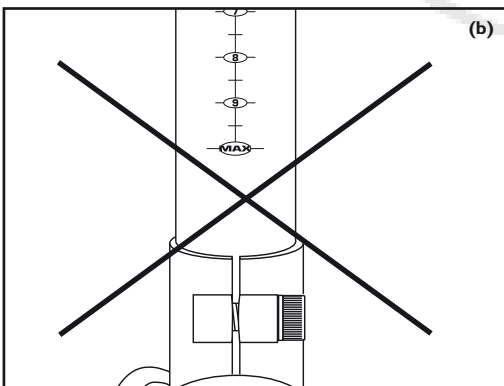
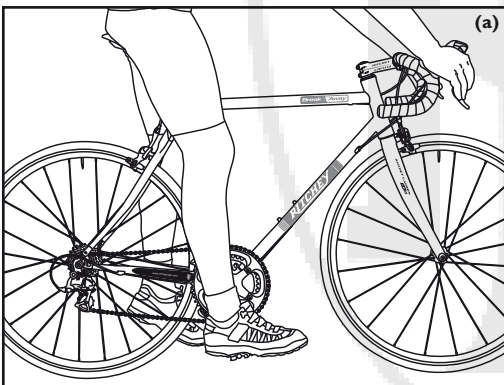
Cuando el tenar se encuentra en el centro del pedal (posición ideal de pedaleo), la rodilla debe estar ligeramente doblada en forma de ángulo. En tal caso, usted ha ajustado correctamente la altura del sillín (a).

Compruebe si aún llega a poner pie a tierra de forma segura. Si este no es el caso, será necesario bajar un poco más el sillín, por lo menos al principio.

¡No monte nunca en bicicleta cuando la tija rebasa la marca mínima/máxima! La tija podría romperse o el cuadro sufriría daños (b). Esto podría provocar un accidente con lesiones.

! En cuadros con tubo vertical más largo de lo normal, que sobresale del tubo superior, es necesario empujar la tija por debajo del tubo superior o de la vaina superior como mínimo. Con esto conseguirá una profundidad mínima de inserción de 10 centímetros y más.

i Si al estar sentado en el sillín siente molestias, por ejemplo, entumecimiento, es posible que éstas se deban al sillín. Los establecimientos especializados ofrecen una gran diversidad de sillines RITCHEY y le asesorarán con mucho gusto.

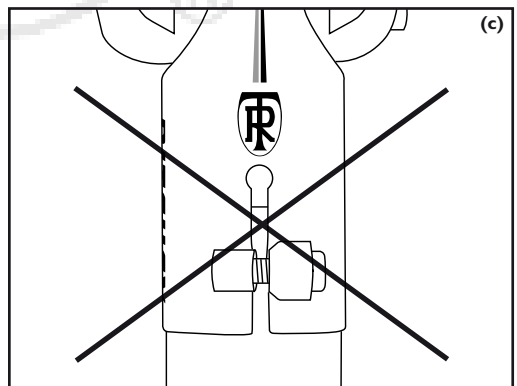


Ajuste del modelo Stubby

El margen de ajuste de la tija de sillín Stubby es de sólo 20 mm. Por eso es importante que la tija de sillín sea recortada correctamente.

Para el ajuste preciso, abra una o dos vueltas el tornillo de fijación y deslice el Stubby unos pocos milímetros hacia arriba o hacia abajo. Tenga en cuenta que el extremo del tubo vertical no debe ser visible en la ranura del Stubby, en caso contrario, no es posible obtener un apriete suficiente – en este caso existe riesgo de rotura y, por consecuencia, peligro de accidentes con lesiones (c).

Si ha ajustado correctamente la altura del sillín, reapriete cuidadosamente el tornillo de apriete como se describe arriba, en el capítulo "Ajuste de la altura adecuada del sillín". Véase también el capítulo "Pasta de montaje RITCHEY (Liquid Torque)" y, si lo juzga necesario, utilice Liquid Torque para garantizar una fijación segura.



Corrección del avance del sillín y ajuste de la inclinación del sillín

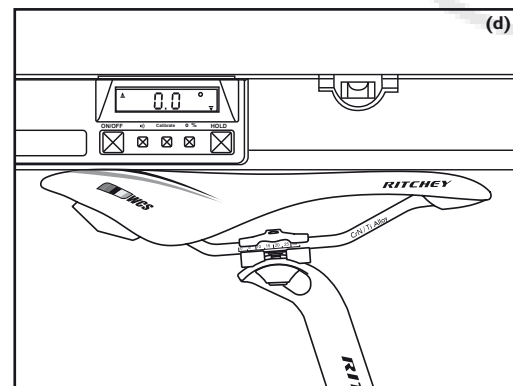
La distancia entre los mandos del manillar y el sillín influye en la inclinación de la espalda y, por lo tanto, en la comodidad y la dinámica al montar. Esta distancia puede modificarse ligeramente mediante el carro de la tija del sillín. Sin embargo, el desplazamiento de las varillas del sillín en la tija terminará afectando el pedaleo: el ciclista pisará los pedales más o menos desde atrás.

Si el sillín no está bien ajustado horizontalmente (d), el ciclista no podrá pedalear relajadamente, sino que se verá obligado a apoyarse continuamente en el manillar para mantenerse en el sillín.

Si tiene una bicicleta con suspensión integral y la utiliza en terreno accidentado, la posición puede variar, es decir que la punta del sillín puede apuntar ligeramente hacia abajo o arriba. Consulte en su establecimiento RITCHEY especializado.

i El margen de ajuste del sillín es muy reducido; las diversas longitudes de potencia le proporcionarán variaciones notablemente mayores. Se pueden alcanzar incluso diferencias de más de diez centímetros. En la mayoría de los casos, también supone adaptar la longitud de los cables de freno y de cambio; una operación que debe ser realizada por su establecimiento RITCHEY especializado.

! ¡Tenga en cuenta que el mecanismo de apriete no esté demasiado cerca de las curvaturas de las varillas del sillín!



Desplazamiento y ajuste horizontal del sillín

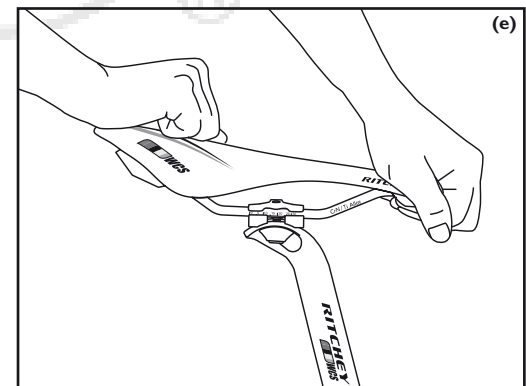
Según el modelo de la tija RITCHEY, uno o dos tornillos Allen centrales sujetan el cabezal que fija la inclinación y la posición vertical del sillín.

Abra ambos tornillos del cabezal de la tija de sillín. Para ello, gire los tornillos no más de dos o tres vueltas, de lo contrario todo el mecanismo podría desarmarse.

Desplace el sillín a su gusto, hacia delante o hacia atrás. Para ajustar la inclinación, agarre el sillín en las partes delantera y trasera con las dos manos y gírelo cuidadosamente en ambas direcciones. Con frecuencia un pequeño golpe facilita este ajuste.

Mantenga el borde superior del sillín en posición horizontal mientras vuelve a apretar el(los) tornillo(s). Durante estos trabajos de ajuste, conviene colocar la bicicleta en un plano horizontal.

Apriete los tornillos con la llave dinamométrica, siguiendo los valores indicados en la tija de sillín. Compruebe si el sillín que acaba de fijar se mueve, presionando alternativamente con las manos sobre su punta y sobre el otro extremo (e).



Montaje de una bolsa de sillín

A la hora de elegir y montar una bolsa de sillín, asegúrese de que ésta pueda fijarse de forma segura en el armazón del sillín. Ciertos modelos se fijan en la tija del sillín. La bolsa debe ser montada de modo que no haga ruidos y no debe moverse mientras que monta en bicicleta. Una bolsa que se mueve puede impedir el pedaleo y dañar la superficie del sillín o la tija de sillín.

Para informarse sobre el modelo adecuado consulte en su establecimiento RITCHEY especializado.

Pautas de manejo para cierres rápidos en sujeciones de sillín

Debido a que el manejo de los cierres rápidos requiere de cierto entrenamiento, suelen presentar accidentes con cierta regularidad. Le recomendamos leer atentamente las siguientes instrucciones y practicar el manejo de los cierres rápidos.

El mecanismo de cierre rápido consta esencialmente de dos elementos de mando: **(a)**

1. La palanca manual a un lado del dispositivo de apriete. Ésta se encuentra en una posición desplegable en el dispositivo de apriete de la tija. Abriendo la palanca se suelta el apriete. Mediante un movimiento de cierre se alcanza una mayor fuerza de apriete:

2. La tuerca de apriete en el lado opuesto al dispositivo de apriete: La precarga se ajusta sobre una varilla roscada.

Fijación segura de la sujeción del sillín

Abra la palanca del cierre rápido. **(b)** Ahora podrá leerse "open".

Lleve de nuevo la palanca a la posición de apriete, lo que es fácil de identificar gracias a la inscripción "close" en la cara externa de la palanca.

Al iniciar el movimiento de cierre, hasta aproximadamente la mitad del recorrido de la palanca, ésta se podrá mover fácilmente, sin aplicar fuerza.

Durante la segunda mitad de su recorrido, la palanca ofrecerá notablemente más resistencia. Al final, resulta difícil moverla. Para cerrar la palanca, use el tenar de la mano para presionar la palanca mientras que tira con los dedos de la tija de sillín o del cuadro **(c)**. Compruebe que la palanca quede completamente cerrada. Sólo así alcanza un agarre fuerte y se asegura de que el cierre rápido quede cerrado.

En su posición final, la palanca debe quedar paralela a la bicicleta, es decir, en ningún caso deberá sobresalir por los lados. La palanca debe descansar cerca del cuadro, de modo que no pueda abrirse involuntariamente.

Compruebe su apriete intentando girar la palanca cerrada. Presione en el extremo de la palanca desde el lado frontal.

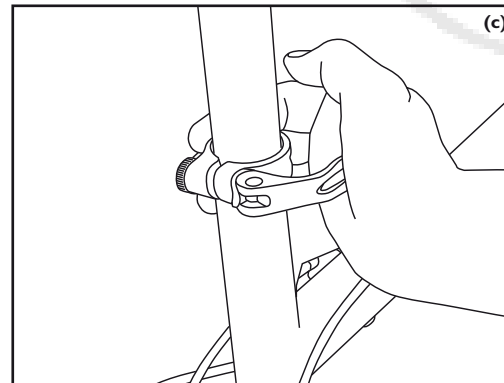
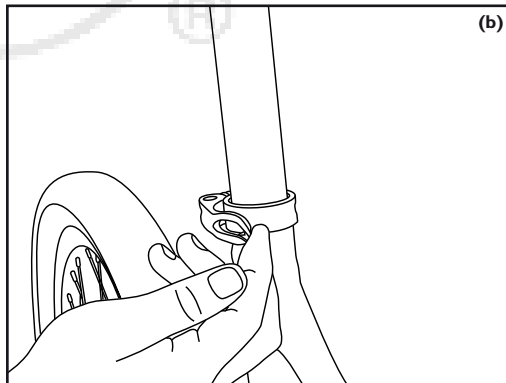
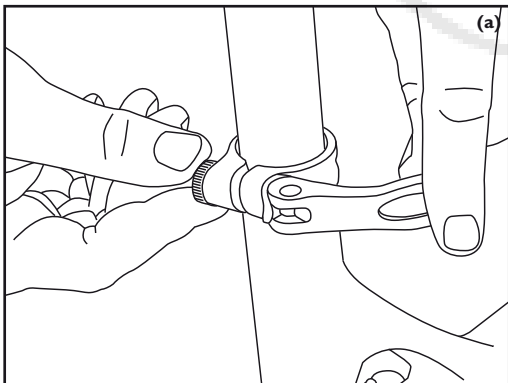
Si la palanca de cierre gira en círculo, es preciso volverla a abrir y aumentar la precarga. Para ello, gire la tuerca del lado opuesto media vuelta en sentido horario.

Repita el proceso de cierre y vuelva a comprobar si sujeta bien. Si la palanca de cierre ya no gira, es porque el cierre rápido sujeta la rueda correctamente.

Para terminar, compruebe el asiento fijo del sillín, agarrándolo e intentando girarlo dentro de la tija. Si no es posible girar la tija en el tubo vertical, es porque la sujeción del sillín está cerrada correctamente.


Al dejar las palancas de cierre rápido mal cerradas se corre el riesgo de que se suelten las piezas.

! RITCHEY desaconseja utilizar cierres rápidos en combinación con una tija de sillín de carbono, ya que no es posible alcanzar el par de apriete que se requiere para fijar el sillín. Una fuerza de apriete excesiva podrá dañar la parte superior de una tija de carbono, lo que podría provocar la rotura del componente y ocasionar un accidente con lesiones.



Responsabilidad legal por productos defectuosos

Según la legislación europea en materia de protección al consumidor, Usted, como comprador, está legalmente legitimado para reclamar la responsabilidad por los daños ocasionados por productos defectuosos durante los dos primeros años a partir de la fecha de compra. En Norteamérica este derecho está limitado al primer año a partir de la fecha de compra. De acuerdo con esta legislación, su establecimiento especializado es el responsable de que su componente no adolezca de defectos que menoscaben su valor o idoneidad.

 Esta reglamentación de dos años concierne solamente los estados que ratificaron el proyecto de la UE. Infórmese sobre las disposiciones vigentes en su país.

Un requisito indispensable para poder reclamar la responsabilidad legal por los daños ocasionados por productos defectuosos es la utilización conforme a lo prescrito (vea el capítulo „Antes del primer uso“).

La garantía no cubre deterioros causados por desgaste (desgaste del material de la superficie del sillín), negligencia (falta de mantenimiento y cuidados), caída, sobreesfuerzo por una carga demasiado alta, por un montaje y manejo inadecuados, así como por la modificación de los componentes.

Siga exactamente todas las instrucciones de montaje y demás indicaciones de los fabricantes de los productos que utilice junto con los productos RITCHEY, especialmente las referidas a los pares de apriete de los tornillos y al mantenimiento descrito. Observe todas las instrucciones relativas a los procedimientos de comportamiento y comprobación incluidos en estas instrucciones. Tenga en cuenta, así mismo, todas las instrucciones que puedan acompañar a los productos RITCHEY. Aténgase en todo caso a todas las instrucciones sobre la sustitución de componentes esenciales para la seguridad, por ejemplo, de la tija del sillín, etc.

Su establecimiento RITCHEY especializado es su contacto directo para cualquier consulta relacionada con los temas mencionados en estas instrucciones. En él responderán competentemente y de buen grado a sus preguntas. Para poder tramitar su reclamación es necesario presentar su recibo de compra.

En caso de presentarse un defecto o una reclamación de la garantía, el establecimiento especializado en el que adquiri su producto RITCHEY será su interlocutor. RITCHEY ha concertado acuerdos exclusivos con todos los distribuidores autorizados para la gestión de los asuntos relacionados con la garantía. Si no adquiere su producto RITCHEY en un distribuidor RITCHEY autorizado sino que lo hace, por ejemplo, en una subasta de Internet, no tendrá derecho de reclamar a RITCHEY y tendrá que dirigirse a quien se lo vendió.

Consideraciones sobre el desgaste

Los componentes de las bicicletas se desgastan con el uso. El grado de desgaste depende del cuidado, mantenimiento y uso que se dé a la bicicleta y de los factores ambientales a los que ésta esté expuesta, por ejemplo, lluvia, barro, polvo y arena. Algunos componentes requieren cuidados y revisiones regulares pero, incluso cumpliendo todos los requisitos de cuidado y mantenimiento, todos los componentes llegan tarde o temprano al final de su vida útil. Su mayor o menor durabilidad depende de la frecuencia y las condiciones de uso.

Debido a su función, el siguiente componente RITCHEY está especialmente sometido a desgaste y no se incluye en la garantía:

El material de la superficie del sillín que es especialmente propenso a sufrir daños a causa de la presión, la abrasión y la suciedad.

Garantía voluntaria del fabricante

Los productos RITCHEY han sido desarrollados con el máximo cuidado, fabricados según los más altos requisitos de calidad y sometidos a estrictos controles. Comprobamos internamente la calidad de nuestros productos para cumplir los rigurosos estándares. Pero también los sometemos al control de laboratorios externos independientes.


Por eso, además de las garantías legalmente obligatorias, ofrecemos en todo el territorio de la Unión Europea una garantía voluntaria de 2 años a partir de la fecha de compra para los defectos de fabricación y acabado de todos los productos RITCHEY.

Para el mercado norteamericano, además de las garantías legalmente obligatorias, ofrecemos una garantía voluntaria de 1 año a partir de la fecha de compra para los defectos de fabricación y acabado (excepto el material de la superficie del sillín, por el motivo arriba descrito).

La garantía del fabricante sólo es válida para el comprador inicial, quien deberá presentar su recibo de compra en el que deberá figurar la fecha de la compra, la dirección del establecimiento especializado y el nombre del modelo del producto. Un requisito indispensable para poder reclamar la garantía es el uso conforme a lo prescrito.

Quedan excluidos los daños por:

- desgaste
- negligencia (falta de mantenimiento y cuidados)
- accidentes
- sobreesfuerzo por una carga demasiado alta
- montaje y manejo inadecuados así que
- modificación de los componentes (p.ej. el recorte de tijas de sillín)

 Las instrucciones contenidas en este y en todos los demás manuales de instrucciones de RITCHEY han sido cuidadosamente elaboradas para prolongar la vida útil de los productos RITCHEY. La inobservancia de las instrucciones de montaje y/o el incumplimiento de los intervalos de mantenimiento y de la regularidad de las inspecciones dejan sin validez cualquier garantía.

En caso de la aplicación de garantía, RITCHEY se reserva el derecho de suministrar el modelo sucesor, en el color que esté a disposición; si aquel modelo no está disponible, entonces el modelo siguiente. Los costos de montaje o modificación, así como eventuales accesorios (nuevas dimensiones) no se reembolsarán en caso de aplicación de la garantía.

La garantía no cubre los costos de transporte, las horas de trabajo empleadas, ni los costes causados por defectos.

En caso de presentarse un defecto, su establecimiento RITCHEY especializado será el interlocutor autorizado.

Si tiene dudas, diríjase a su distribuidor nacional. Una lista con todos los distribuidores la encontrará en: www.ritcheylogic.com.

Nos reservamos el derecho de modificar detalles técnicos del texto y las ilustraciones.

© Se prohíbe la reimpresión, traducción y reproducción, así como cualquier tipo de difusión total o parcial de estas instrucciones, incluso a través de medios electrónicos, sin previa autorización escrita.

Texto y concepción: Oficina de ingeniería Zedler
www.zedler.de

1. edición: enero de 2008

RITCHEY International
Via Cantonale 2
CH- 6916 Grancia-Lugano

RITCHEY Design Inc. Taiwan Branch
22-1, #123 Chungang Rd. Sec 3
Taichung 407
Taiwan R.O.C.

RITCHEY Corporate HQ's
620 Spice Island Drive
Sparks, NV 89431

RITCHEY Design Inc.
Sales & Warranty Office
575 Old County Road
San Carlos, CA 94070

Para mayor información diríjase a nuestro distribuidor en su país. La lista de distribuidores la encontrará en: www.ritcheylogic.com.

